

Franqueo Concertado

ANY XV

N.º 254

(TERCERA ÉPOCA)

Palma 8 de Novembre 1935

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre . . . 1'80 pte  
Provinces y Ultramar un  
any . . . . . 9'00 Id.  
Extranjé . . . . . 15'00 Id.

Sa paga per adelantat  
No retornam els originals

TARIFA D'ANUNCIS  
PROSA O VERS

Per setmanal i amb varietat

Plana entera . . . 80 pte.  
Id. mitja . . . 50 Id.  
Id. cuarta part . . . 30 Id.  
Id. octava part . . . 15 Id.  
Versos de 10 reixes . . . 2 Id.  
Id. Id. 5 Id. . . . 1 Id.  
Amb prosa 5 centims  
per paraula.

Preus convencionals  
amb contractes annals

P R E U

15  
CTS.



SEMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

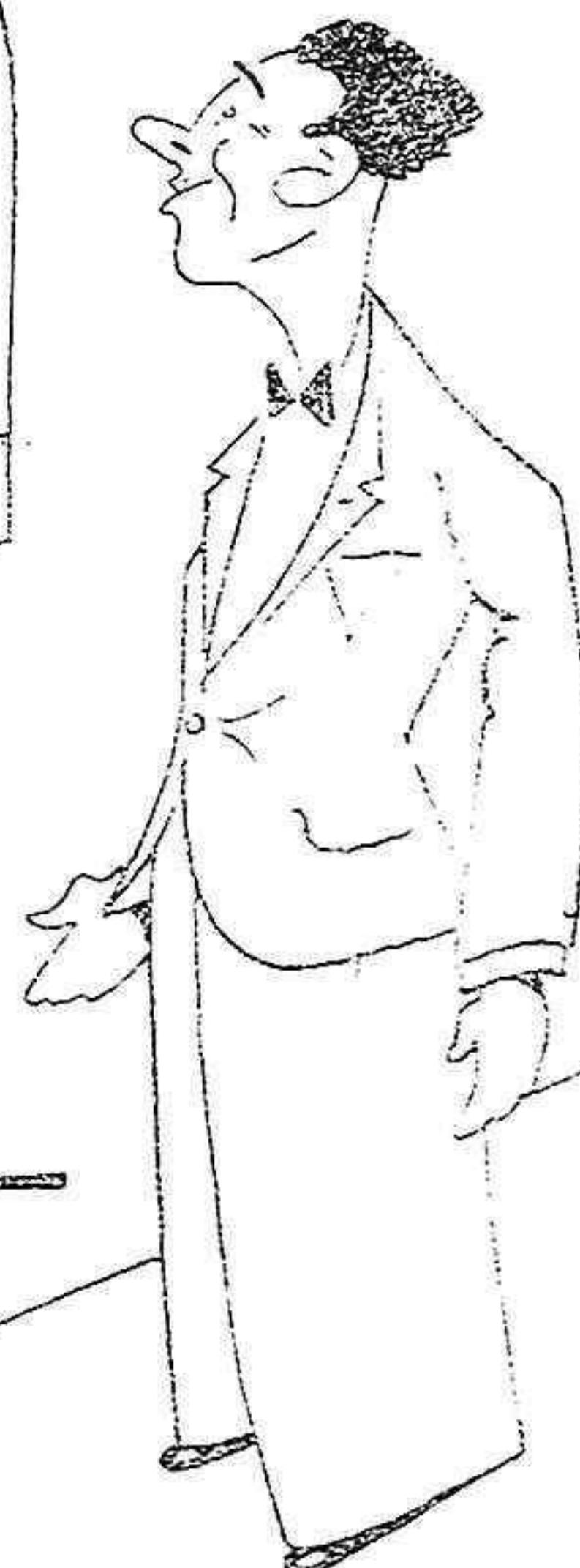
Redacció y Administració:  
CARRÉ SAN BONAVENTURA, 41  
Directò: ES MASCLÉ ROS

Coses de Buenos Aires

EL EQUIPO PROFESIONAL C. D. MALLORCA, CON UN EX-INTERNAZIONAL, CONSIGUE EMPATAR CON EL EQUIPO AMATEUR DEL BALEARES F. C. SIN MULET, SINTES Y BAUZA.

ANTE TAL PERFORMANCE "A INCA JA TREMOLAN"

EL EQUIPO SE PREPARA PARA LA COPA DE ESPAÑA Y LAS OLIMPIADAS.



—Jo li diré, feim pagá mes que a ses altres bandas perque tením un saldo que mos còsta molts de dobbés.

—Aaaaaah!... Y aquesta eyna, perque serveix?.. Es que han de fè matanses o tenen pò de qualche atraco?...

—No señó. No més serveix p'es socios d'es Clubs visitants cuant venen. Los hi clavám sa guinaveta. Es sa costum de la casa que tením patentada.

Séptimo Tenorio de  
FOCH Y FUM 1935

ACTO CUARTO

Escena VI

Tenorio, Un Radical.

Mejía, Un Izquierdista.

Ten. —Buen talante. Bien venido caballero.

Mejía. —Mal hallado. señor mio.

Ten. —Sin cuidado hablad.

Mejía. —Jamás lo he tenido.

Ten. —Descubrío a mi vista y que vuestro rostro radie.

Mejía. —Vengo a refiros, D.... Nadie

Ten. —¿Acaso sois izquierdista?

Mejía. —No os engaño el corazón si lo teneis, que lo dudo. CORAZÓN, es el escudo de la Izquierda.

Ten. —En conclusión zurdo, quereis demostrar que a mas de haberme caído, cual un sapo maldecido vos me quereis rematar?

Mejía. —Creo me sobra razón. Elecciones prometisteis y elecciones no nos disteis.

Ten. —Ved que es mia la opinión. Por tanto, os debo advertir que vais derecho al fracaso.

Mejía. —Es mi decisivo paso y a las urnas hay que ir. Un político sincero de honradez acrisolada, no es una res destinada por su dueño al Matadero.

Ten. —No penseis jamás que os rife; yo soy Radical Histórico y aunque sea diabólico no soy ningún matarife.

Mejía. —Eso no, mas como veis quiero al Pueblo consultar pues que en él debo fiar.

Ten. —No mas de lo que podeis. Y por mostrarnos mejor que en mi no existe el enfado me ofrezco vuestro aliado pues que gozo del favor. Astuto, el Poder gané,

si perderlo os ha escocido  
a la alianza os convidó  
y yo os encumbraré.

**Mejia.** —¡Que va! Limosnas no admito  
de quien va con las Derechas  
y a la Izquierda lanza flechas  
desde el púlpito o *pulpito*.  
Las riendas agarrasteis  
difiando a la República  
y la protesta ya es pública  
pues del Poder abusasteis.

**Ten.** —Ardides del juego son.  
**Mejia.** —Pues no los quiero pasar  
ya que os han hecho tocar  
las Derechas el violón.

**Ten.** —Pensad Don Luis que el fas-  
cismo  
os vigila y está en puerta.

**Mejia.** —La República no es muerta  
y sanará con laicismo.  
Don.... Nadie, yo la amo, sí,  
mas con lo que habeis osado  
imposible la has dejado  
para vos y para mí.

**Ten.** —¿Porqué os alejasteis pues?  
**Mejia.** —Porque no pude pensar  
la pudiera torturar  
girándome al revés  
de laica a vaticanista.

**Ten.** —Pues que se hagan elecciones.  
**Mejia.** —No teneis....

**Ten.** —Tengo.... riñones  
y fuerza clericalista.  
Yo he de ser el vencedor  
puesto que el Cielo me ampara.

**Mejia.** —¡Y no se os cae la cara  
de vergüenza y de rubor?  
¡A la calle! ¡A la calle!

**Ten.** —Esperaos. Ruido siento.  
**Mejia.** —Pues no perdamos momento.  
**Ten.** —Temo que el conflicto estalle.

### Escena VII

Dichos y Ciutti (Un cavernario.)

**Ciutti.** —¡Señor, la vida salvad!  
**Ten.** —¿Qué sucede?  
**Ciutti.** —El Izquierdismo  
contra vuestro imperialismo.  
**Ten.** —¡Oh Ciutti! ¡He foradat!!

### Es Mascle Ros

En el próximo número remataremos el *Tenorío Político* de este año, pues no queremos abusar de la benevolencia de nuestros lectores continuando la *lata tenoriosa*.

Raspiren nuestros adversarios—si los tenemos—que el próximo número será el último de los Tenorios, para comenzar otra campaña de mas altos humos.

### Lo que sa perd y lo que se tróba

Apesá de lo que pugan dí, opiná y propagá es tradicionalistes d'es carre de Sant Jaume, a Mallorca sa va perdent es tradicionalisme lo cual queda comprovat veient desapareix modismes y adagis mallorquins que sa feren célebres amb sa seu época y avuy están borrals completamente d'es pentagonal memoria d'es descendents d'es que los usaven.

Temps enrera, sa déya «un mort de fam báda sa boca d'un pam». Aquest ja está retirat, porque d'ensà que el gran Arnau inaugura es Restaurant Mallorca, desaparequeren es morts de fam y compagueren es faris que fan rots de plens.

Tampoch sa diu alló «un sac buit no s'aguanta», porque heu déyen a ses panxes buides y actualment, gracias a s'economía que fa amb so servicio es Restaurant Mallorca, s'acabáren es sacs buits y ses panxes buides, dat a lo poch que cósia omplirles.

Descartat aquell altre que diu: «Molta fam y un botifarró d'un pam». Lo de «mota fam» es menuda, porque amb pochs vellons un po ompliré es panxó acadint a n'es Restaurant Mallorca d'es Passeig d'es Born entre es Veloz Sport Balear y es Casino Republicà de Centro.

Y es botifarró d'un pam  
si es que el tenguéu, el guardéu.  
Creis que no paliéu fam  
si acudiu a Ca'n Arnau.



—No han vengut aigades dures  
y ja duis es peus baixats?

—Com no estau desenganats  
de comprá a ses baratures?

Un consej vos vuy doná;  
si un costipat no heu pescat  
es peus vos heu de cuidá.

A n'es Palau d'es Calçat

poca cosa heu de pagá  
per un parey reforsat,  
que no el podréu esquinsá

**Cadena 7**, prop de **Cort**  
casi junt **Royalti Bar**.

Convé no fasséu es sord  
que Models, n'hi heyá la mar!

Per moda y calidad  
allá acudíu y triáu  
y amb tota seguridad  
que tant sols lo just pagau,  
tot calçat garantisa  
y amb ell bon hivern passau.  
¡Un, dos, tres... ¡Sus! Envelau.  
¡Tots al Palau d'es Calçat!

### Notas de Ibiza

**DENUNCIA.** —El periódico anarquista de Ibiza fué denunciado; se ignora quién ha sido, pero se sospecha de cierto personaje misterioso. Recordando la clausura del Sindicato, queriendo apoderarse de una mesa y pocas sillas, todo por egoísmo familiar.

Los perjudicados denunciaron el egoísta viéndose este en un ridículo.

El esbirro de la humanidad no cesa, pone pata por aquí, después por allí y al fin cae en el estercolero.

El Obispo de Ibiza invitó a las sociedades obreras por el día 27 de Octubre p. p., para asistir a la procesión de la Realeza de Cristo Rey inventada por Pio XI, a la cual no asistió ni una.

El Compañerismo le contestó lo siguiente:

«Sr. Obispo de Ibiza.

Acusamos recibo de la invitación de V., la cual removió el odio de nuestros corazones recordando que Mariano Torres pudre su juventud encarcelado por culpa de los opulentos religiosos.

V. nos invitó a concurrir con el fascismo y la ley fascista priva el funcionamiento legal de los sindicatos.

Esperamos que V. tendrá esta contestación en cuenta para no volvernos a invitar más para actos de esta clase.

Ibiza 28 de Octubre de 1935.

Firmada por el Presidente y Secretario.

### ALTRE DEMANDA

Aquesta vegada li ha tocát es turno a n'es nostre modest, humanitari y consecuent Corresponsal Ibicench.

Heu lamentam amb doble motiu per tratarsé d'un article sortint amb defensa del caido, y es nostre Corresponsal ha llenegat per sa pendent ahont cauen sempre es que mýuen sa ploma y escriuen amb so cor, sense tení amb conte que no tots sa poren tirá a la mà sense surades, ja que s'espósen a un mal cop d'ona brava que los fassa naufragá.

Aquest és es cas d'es nostre Corresponsal Ibicench.

Publicá un article, sortint amb defensa d'uns desgraciats que eran amonestats per certa Autoridad, pero sense tení amb conte que dita Autoridad obedié órdes superiores, obligació que te tot subordinat de cumplí.

V aquest, que noltros sapiguém, es s'únic motiu p'el qual es nostre bon amich está empapelat, si be confiám que s'asunto no passará d'una amonestació y amb últim cas una adecuada rectificació, ja que suposám no estava amb so seu ánimo ofendre sa dignidad d'es qui cumplía una obligació y ell va creure veure una injusticia que, per civilitat, per humanisma, considerá que tenia dret a censurá.

Lamentam es percance si be quedam pendent, confiant que s'incógnita sa desporrà, aclarantse amb so sentit d'apreciá amb so nostre Corresponsal, s'atenuant de que si va ofendre, no heu va fe amb tal instant, sino obéint es dictat de sa seu conciencia, defensant el caido.

Y per avuy, res mes.

### Algo de Fútbol

Hoy 5.º Feria reservas del Constancia reforzados, por Abadal y Ximet contra el Pon. d'Inca.

Lástima de fecha y diada que no se aprovechase para un encuentro formal de Campeonato.

Los locales dominan marcadamente y fruto de ello resulta un 4 a 0.

### Formalito

Nota—Estamos viendo como Abadal se va consolidando en su nuevo puesto de defensa, llenando decorosamente el vacío del coloso Franch—esperemos.

\* \*

### Inca per Inca

Sr. Director d'es FOCH Y FUM.  
Disapèr dia 2 de Novembre; jo en Jordi Mesire castañe y cacavero; dins es Cafè Peña Ordinas devant una concurrencia de Jevent veijé una venta de 2 céntims de cacaoris torrats a n'es Barbó d'Inca y me va pagá amb un quigadó gros.

Y voldria dirme si iench dreí a reclamacions?

Servidó seu—jo som en Jordi.

### Nota de Redacció.

Dixéss vos que ja teníu  
propiedad un quigadó  
que el vos va doná Es Barbó  
y a ell podréu ferne empriu,  
Es Barbó es un homo víu  
y está ben fet lo que ell fassa  
ja que cuant dona una pàssa  
procura arribá a sa meta.  
¡Díxos vos! Si vos apréte  
je no heureu d'aná a sa bassa.

Agrahiu a n'es Barbó  
dispondre d'un quigadó.

Es Mascle Ros

### Son Servera

S'altre vesprá sa fe una vetllada o sia un ball que hey havia de tot pájaro, ballaven a tot preu; aquesta quadra abont ballaven estava organizada per un jove que pareix un sapo.

Aquest bescot es un trasto que domés te sa liengo bona y xerrava mes que un papagay; aquest sapo feia ballá a tots es que hey anaven y com era caseua sa mare l'hey havia dit y una hora que no ballava ningú va di are ballaré de ferrats. Posaren s'aparato en marcha y es discos varen essé podrits; vaje una lata.

Aquest sapo es en Juanito Botó, un avis t'a vuy doná perque lo que digueres a n'es que estaven a defora d'es rotlo es de molt poca educació, tens es serveil de confi, has de sobre que es qui estaven defora d'es rotlo hey estaven per no veurerté, cá bufó, tu ets com es cans bufons que a caseua liádran fort. Hey havé de fe un concurs de toscos t'aviserám y tendrém a «Mister Tonto-Tú 1935».

A un xerrim

Fabriksent  
Temes Mates (Pàsia)  
Es que INCA visitarà si beu PLATON grat record s'han durá

### PLATON

### Carré Sirsna

INCA Mallorca

Amb so PLATON disfrutáu  
ja que es ell una beguda  
de fama regonescida  
perque cuant de mes menjáu  
a fe sa digestió ajuda.

Per axó PLATON beurá  
es qui vulga viure be,  
pues PLATON sa virtud te  
que no pot perjudicá  
y en canvi profit sol fe.

### De Inca

### uTata Tatarid!!

### AGRADECIDOS

Se parroqui per sa nostra venta de  
trajes y gabans, de los inmillorables  
Paños Nacionals de TARRASA. Va en  
aumento.

Son ja 70 ses ventas que duim fetas y  
tothom embambat y satisfet de tal manera,  
que es mateixos compradós mos van  
acompanyant parroquians que una vegada

servits, se converteixen en propagandistas de los géneros que los servim.

A/ paso que dium, no va a quedá ningú  
sense fermós sa propaganda, mes que  
en COLAU y 4 atlàsteres seus (perque  
son del OFIC) y milja dotsena de millo-  
naris tendés—palabra.

Visitaumós, cotxíau preus y calidad,  
que segurament si axí obráu mos com-  
praréu Gaban o traje—S. V.

Llorens Beltrán

Sant Bartomeu 14.

# Maria de los Dolores Beneyto

PROFESSORA EN PARTOS

Ex-Alumna del Hospital Clínico de Barcelona

Calle Galera, 4 - 2.<sup>o</sup> :-( Visita de 11 a 1) :-: PALMA

osso a n'ets altres volgué doná un mentis a ses malas veus que corrian, de que havia acabat es menuts, y así va essé que fé corre sa bola de ses corante cases.

B.—Però a mí m'aseguren que havia comensat ses obras; y es mes, me dijeron que també montaria una fàbrica de baúls de mort, perque diu que es un bon negoci.

T.—¡Ja! ¡ja! ¡ja!.... Bó està ell per montà negocis. Axó va sé una de ses seues buñades. Efectivament, amb una envestida que pegà, y que li costà beza cara, comeva a tres barraquetas de sa serie de ses corante, però allò ha estat partida de cavall y arribada d'ase, perque apena havia tencats els solás, de còp y respósta s'aturà en sech.

B.—¿Y perqué?

T.—¿Perqué? Perqué.... va perdre es plan. ¿M'entens?

B.—No. No heu entençut.

T.—Com quant si va posar ja no hey véye de cap bolla, y confiava amb un miracle que después no se va fé, molt prest vá perdre sa brújula y sa tramuntana de vista, y per no naufragà del tot, donà fondo y suspègué ses obras, denant penjats als pobres obrés, quant estaven tan il·lusionats en so conta de ses corante cases. ¿que heu entens ar?

B.—Axó no fa milionari. Però no sé por hont agafaró. No heu cap d'entendre.

T.—Idó escolte y jo t'ho aclariré en pocas paraules: Ell amb una bravata, y confiant.... en la *Providencia*, comensà ses obras. Al entretant, anave posant llevat a devés un Banch, no de fuste, sinó d'aquells qui dexen dobbés, per cuant fos es moment oportú, poré demanà es que li fesin falta, com tantas vegades havia fet, y así porqué segí ses obres, y fé de Pere Mateu. Però amigo, el hombre propone y Deu dispone, y aquesta vegada es tir li sortí per sa calata. Quant va aná a tocà a se porta d'es Banch per s'asunto d'es pifions, li dijeron: jermanet Deu vos fasse bé, y mes avall en donen dos. Y así, va quedá penjat. ¿Heu comprens ar?

B.—Are heu vetj clà.

T.—No li quedá mes remey que, mes aviat que depresa, apiegá es trastos y acabá, perque, segunt, ell sabia que enllach de montà una fàbrica de baúls de mort, lo que féya era sa seua tomba.

B.—¿Y are com s'arreglará?

T.—Sí no se fá parroquiá d'algún Banch que encare no li hajen pres es pols, heu vetj difícil que puga continuá.

B.—¡Quina manera de voler fer riure e' poble! ¡Ja's ben vé alló que diu que no es ór tot lo que lloex!

T.—Amb aquesta remanade y en so xasco d'es banch, ja li ha arribat lo que li déyen amb unes gloses que li feren.

B.—¿Y que li déyen?

T.—Entre moltes de verdes y de madures, li déyen que molt prest mostraria es c.... y mira, ja l'ha mostrat.

B.—¿Qui les hi fé a n'aquestas gloses?

T.—No se sap. Niá que diuen que foren ets Abisinios que vengueren amb avió, y les deixaren caute a dins es poble com una bomba. Ja les te darré a lletjís; are m'hen vatj que tench presa.

B.—No t'hen vajis, contemó.

T.—Heyá molta tela que teyá y val mes que heu dexém per un'altre dia.

Bono, aden Bernat.

B.—Aden, Tomeu.

*Verdades.*

*Estallenchs.*

Es la primera vez que escribo en este semanario FOCH Y FUM y es solamente para dar un pequeño aviso a este descabellado «Moliné. Ya estamos hartos de sus hechos de inoceate y suerte que n'amais somos víc timas de su porqueria los Sabados y Domingos... Si escribo de tal forma no es que me guste criticar, es solamente para que te emmiedies de los hechos de inconfundible que eres... Si cuando llega el Sábado por la tarde ensenguida te vas al estanco y no es para comprar tabaco sino para ver a la señora Rita tal, y eres tan torpe que no comprendes que no es ella para ti, y si no la ves por

su casa y ate marchas por arriba y vuelves a bajar ensenguida por ver si la encontrarás no seas bobo porque tal flor no es para ti ni mucho menos.

Bueno Molinero espero que no te agraviarás con este pequeño trabajo que te mando y por si acaso te enfadas y me quieres contestar, te diré donde vivo.—Calle Naranja, N.<sup>o</sup> 2, Estallenchs.

*Es spontáneo?*

\*

—¡Hola Toni! ¿que va bé?

—Be val y tú Gaspá?

—Miral, aná redolant.

—Ques's ique encara no han convocades oposicions de policial go ja heu has deixat aná?

—¡No m'hen parlis de oposicions que n'estich mes plé que tú no t'hen fas contes! ja estich desenganat Gaspá, no queda mes remey que fé amistad en l'amo Pera de «Solivá» per teni plasa segura, jo no hey vetj altre solució, per jo s'escut antifaxista, però quin remey queda, ell comandan y ell manden.

—Es ve ja hen veus aquests secretaris si no fos estat per ell y es seu tío Rectó es temps que hagueren hagut d'está esperant.

—¡Ca homol tú heu dús confús a n'axó a n'es d'es poble de sa Sal el va votá tot s'Ajuntament amb plé, y qui va fé pases per ell va essé un señor que jó coneix en companya de un'altre que conexém tots els estallenquins.

—¿Hen saps cert que varen essé aquests dos señors que tú dius?

—M'estraña molt Gaspá que me demanis si heu se cert coneixentme a mi com a tú mateix.

—Bono, com m'havien dit per cosa certa que l'amo en Pere havia dit que ell s'havia fet càrich de colocarlos a sa plasa que avuy ocupen.

—Be idó, tot axó es una verdadera mentida, perque lo únic que va fé aná refina sal, bona a cabena.... ahont ha d'ená aquest malenat que no fa mes que oy y male oló per tot aquí ahont pase, no tant sols ell sino també tots es qui l'escullen, però que estiga alerta que no l'hagain de fé desadí.

—Bono, quedam que's un embuster.

*Un qui sap ses dues parts.*

*De Lloseta.*

*Dos amichs*

—¡Hola sen «Roegó», ¿com vos vá?

—Be mestre Pirris, ¿y a vos, que vos va be per Lloseta?

—Mitja pell sen «Roegó», feya molt de temps que no vos veyem p'es poble.

—Ua parey d'afys mestre Pirris, men vatj aná, perque estava de mes vist, que lo milló era anafsen d'es poble tots es qui no volian sufrir ses injusticis d'en Pep «Llesca».

—¿Y ara que tal va es poble mestre Pirris?

—Fins ara sen «Roegó», mes o menos ha anat com sempre, però me pareix que ara canviará de cap a peus.

—¿Y com axí mestre Pirris?

—Ha vengut un señor ben arromengat y estich segí que'l posará a ses ordes, a nen Pep «Llesca».

—¿Escoltau sen «Roegó», que no es parent vostro en Pep «Llesca»?

—Sí, poca cosa, però el renunció per poca vergonza e indecidible.

—He mestre Pirris a s'Alcaldia que hey torna havé un Alcalde posat seu?

—Ca no s'en «Roegó», heyá un homo ben liberal y bastant llest, te auto...

—¿Que me deis! te auto y que está rich?

—No, sen «Roegó», però resulta que te una segle que'n te molts de «martos».

—¡Voi!.... ja vos entenç y se qui es, es aquell que es FOCH Y FUM s'altre dia déya: «Quién manda el Alcalde o su suegra».

—¡Aquest mateix!

—He mestre Pirris y deis que es llest?

—Sí y bon homo.

—Ca, de axó m'hen rich.

—Segons m'han enterat que no va voler creure una orde que li va pasá el señor Governadó.

—Axó sen «Roegó» no té importanci.

—¿Que no té importanci mestre Pirris? ja hen perlaré a la llargal

—He mestre Pirris y que's que pasá amb un concejal que diuen que com agontava sa jaqueta a n'el señor Vida li menllevá mil pesetas?

—Es veritat que ara els si nega?

—No heu sé a n'aquest asunto, ¿y qui es aquest concejal?

—Aquell qui per firmá casí no hey ven y se posa ses uyeres.

—No sé qui es, ¿que's en Serrano?

—¡Ca! no, aquell qui era tan jugadó, ¿no heu saps, qui ha vengut de Palma pelat tantas de vegades?

—¡Ah! ja heu sé, mestre Perico.

—Aquest mateix, jaxó diuen d'ell!

—Vaja uns homos de baratillo si aquesta es vera!

—Jo no heu crech mestre Pirris maldament heu diguen.

—Y jo ta epoch sen «Roegó».

—Bono mestre Pirris, adios fins un'altre dia.

—Adios, sen «Roegó» y que sia aviat aquest dia.

—Heu serà si Den vol.

*Botones.*

## Nuestros Poetas (Sin retoque)

### Establiments para Son Español

A la orilla del mar dicen que hay mucha arena y aquí hay una morena que me hace despertar.

A la orilla del mar solo hay una estrella como tu gran morena que te puede iluminar.

Eres muy cariñosa a la orilla del mar nada tengo que contemplar más que a tí cariñosa.

El primer día que te ví no me causó preocupación pero el segundo que te encontre me destroas el corazón.

El corazón me has destrozado y no me dejas vivir pero si me dejas adquirir lo será bien sagrado.

Que mala suerte un hombre que por mujeres loco está y así es que algún día llegaré a un punto que será noble,

Me gustas tu morenita por tu color natural porque eres la más bonita que no he podido olvidar.

Morenita de sabor de verdad te lo supremo y así es que te quiero porque eres mi amor.

Soy muy pobre de vergüenza soy muy pobre de dinero es a tí que yo te quiero con toda mi pobreza.

Con una hermosa simpática nada tenéis que murmurar quisiera ser una fantástica que te pudiera besar.

Si te pudiera besar se cierto que sería murmurado pero te habría besado y no te podría olvidar.

De las lágrimas que he llorado hoy si que va a llover y si en nada te he faltado aquí bajo se ha firmado

*Jaime Juan Oliver*

### Son Servera.

(Continuació)

—¿Y que el feren entregà?

—No.

—Perque has dit que no va servir.

—Ja hem voràs ell pareixia que tenia part apasionada, perque un vespre que jo era a sessió un señor concejal li va preguntá si esta va enrexa de cobrá es reparto de l'affy 31 y ell contestá que en faltaven bastants però que els s'havia avisats y no havian comparegats,

pero que havia encarregat a n'es secretari que fes papeletes amb gastos y record que's concejal nostre Lluís que's es qui havia estat es batla antes que cuant vengué de Africa se va agregá a n'es republicans, li va preguntá si alguns seños havian pagat, que contes a de que no y li va di que's sa avisas a n'aquests y entre noltros may hem

de comportá que fasa gastos a n'es débils que no haje cobrat es grosos perque aexecut ses espigas de una a una retia poch a fe manat, que lo milló per fe via era aná a carregá a sa garbera y y llevó amb un reparato que també li volian fe cobrà perque ell era en causant o al menos el culpaven y no es sabé defensá y entregá sa dimisió, axi es que no va servir.

—¿Y llevó qui va essé es batle?

—Ne feren un qui li diuen Juan voreta.

—¿Va essé bò aquest?

—Sí, mira si va essé bò: que va presidi una sessió y encarregá es segón que era en Toni Maria y cuant acabá s'encarregament, que havia de prendre posesori entregá sa dimisió amb un certificat d'es metje y mos tornarem quedá sensa batle.

—¿Y es segón que no era d'es vostros?

—Sí, però no volgué essé es majó y comensaren ses crisi entre ella y oferirem a alcaldia a mestre Llonis que's via agregat a n'es republicans y com era una minoria no el volgueren o es di ja l'hey havian fet y dimití antes de rebre y s'entorna a África que hey té un fiy.

—¿Y llevó?

—Y llevó s'humillaren a n'es s'altres republicans dignut que retiraran concejals hasta que tenguen ses majorias, peró vista sa situació en que s'encontraven l'acceptaren en sa condició que's s'havien de apoyá en tot lo legal y ella firmaren un acte que'n tot lo legal no ferian oposició en contre.

—¿Y aquest republicà que va esé bò?

(Continuad)

### De Calviá.

Sentimientos y dolores en la vida hay que sufrir y aquí nos hacen vivir con pestilentes olores.

## Deprecando...

«¡Sálvela César!, con tu sabiduría, del nauseabundo y mortífero «incierto», a la inconsciente y singular «mancebia» que siendo aun tierna la tiene ya dormida, y muere sin probar que su propia vida se hizo para erigir algo útil e intenso.

«¡Sálvenos César!» del jesuitismo que tan copiosa inutilidad procrea y haz que toda su náusea quimera en útil quehacer se trueque y lo vea, el arraigado abolengo y ruin servilismo, y permanente absuelto sereis de su altísimo!

«¡Sálvenos gran César!» de la ascendiente plaga del fabar arrivista tan seborreado que siempre de uno corre al otro lado buscando sin sosiego al que mejor paga, aunque ruines sean sus virtudes y lleve a sus ojos plenos de legañas...

«¡Sálvenos César!» del vil patriotismo que tan eficaz gasta la hédora burguesía, a todos los dementes y tocados de snobismo —que abunda esta materia es cosa bien sabida— ya que mientras les llevan a la funesta muerte, saludan todos ellos a tan alta chusmería.

«¡Sálveme joh! César!» del soberbio Gil... «Roble», ya que tan amarga tiene su bellota pues os va a poder indigestionar su tan desabrida «cortezacarrarrota», asimismo su talle semiesbelto y resinoso, os puede su incienso mal atosigar.

«¡Sálvenos oh! César!» de tanto golfo que por doquier anda esparrido pues su nula cholla sirve ya servido para amamantar al tan sagaz golfo, que en cuanto lo tiene ya bien secado, corre en busca de otro aturdido.

«¡Dí joh! César» al egregio chapucero, que «rumie» y se meta a panificar y tales labores tal vez algo harán, que falta ello hace al pobre jornalero... y si no le place tan dura receta, que practique el arte del buen chinapero...

«¡Sálvenos joh! Augusto!» de tanta carestía y dadnos abundante centeno y cebada, para poder cebar la gran marranería que después de «liquidarla» la embutinaremos y con ella tal vez rehinchemos a la «abotaministreria», y puede que de un «buen trabo» deje al buen proletario expedito por siempre el camino de la vida.

«¡Sálvenos joh! Negus» de la reactiva invasión, que nos la precipita la desunión, de los adalides de la emancipación con sus discrepancias y desarmoniosa abstención, pues así no soliarizan ya que mal fermenta su embrión.

Haz caer a todos en tal reflexión y el efecto en sus ánimos hará grata exaltación.

MIGUEL BOVER

## ¿Dónde están las Izquierdas?

(Conclusión)

Para seguir actuando de la forma como se hace, sin sentido, sin línea directriz, sin organización vale mas no actuar, las cosas no vienen por si solas, sino que es indispensable trabajar y nuestras aspiraciones democráticas, nuestra ideología política sufrirá un rudo golpe si dejamos que nuestras doctrinas marchen al azar; el abandono y la dejadez política son nuestros enemigos y no sabremos luchar contra ellos?

No somos políticos para estar en nuestra casa y la sociedad en la suya, sino los que nos sentimos vibrar deseamos ardientemente que nuestros postulados, nuestras aspiraciones se realicen cuanto antes. ¿Se realizarán en nuestro pueblo? No, porque la avalancha izquierdista que dió muestras en los primeros tiempos de la revolución de organización está tomando el fresco.

¿Cuanta diferencia, que cambio más radical ha sufrido nuestra sociedad? Aquellos mitines, aquella propaganda, aquel movimiento continuo ¿dónde han ido a parar? Se esfumaron, la sociedad no existe, y si vive, los mismos que forman parte de ella no se dan cuenta de su quebrantamiento, de su agonía, de su muerte y si se aperciben su culpabilidad es suya su culpa la tienen ellos. La sociedad y sus restos como los de las antiguas que en ese maldito

pueblo se han formado solo serán viejas ruinas que otros tiempos tuvieron un pasado glorioso.

Sí, nuestra agrupación, que antes formaba todo un cuerpo, que tuvo auge y pujanza, que hubiera podido con solo mantener la propaganda que antes se hacia, el pueblo sería izquierdista y hubieramos triunfado en unas elecciones, pero ahora no es nada, solo conserva el nombre.

No quisiera que los que forman parte de ella tomaran estas letras como diatriba de venganza, no, soy afiliado desde los comienzos de su fundación y aún persisto en ella; pero un deber ineludible, una fuerza instintiva, un deseo de salvar la sociedad y el prestigio de nuestras doctrinas me han obligado a escribir estas líneas; una de las cosas que mas yo respeto es el ideal y el de persistir en él, hasta la muerte, soy distinto de muchos que hoy sienten una cosa y mañana la otra. Esta es mi concepción del ideal, y juzgo las personas sean del pelo que sean por su persistencia en él, no soy partidario de metamorfosarlo, porque se que viene la decadencia de los hombres políticos, ejemplo el Sr. Leroux; lo mas mal creo, es cambiar de partido según el momento político; los hombres verdaderos, o sea honrados que tienen conciencia y responsabilidad de su honor, de sus pensamientos, mantienen sus ideas, hasta el fin de su vida.

No se si se acordarán algunos que hace unas semanas tuve una discusión sobre lo anterior-

## ¡¡Peluqués!!

Tením y vos oferim Mecánich especialisat amb reparacions d'aparatos de

### Permanents

de totes classes, **SECADORS** y demés útils de Peluqueria elèctrica.

**PREUS ESPECIALS A N'ES PELUQUÉS**  
Garantisa ses reparacions per **UN ANY.**

**Presuposts y encàrrechs AV. ANTONI MAURA, 18-1.**

Recados urgents: TELEFONO 1550

**APROFITAU PELUQUÉS QUE ESTOVIARÉU DOBBÉS**

## Café CASA PEDRO

Calle XUBI esquina ESTADA

Es casa recomendable  
por sus **tapas** superiores,  
sus excelentes licores  
y por su buen trato amable.

La Casa inigualable  
por su múltiple va-  
riación en **TAPAS**  
para el vermut.

Su cafe es el mejor  
pues que a los demás supera  
y porque jamás se altera  
su calidad superior.

mente escrito, en el mismo local de la sociedad y por defender la verdad, por mostrárselas claramente y al desnudo lo que era, por decirles que los gobernantes hablan mucho y bien y obran poco y que los políticos no son tales mientras no hagan, no ejecuten el bien público, sin partidismos, ni egoismos, me advirtieron diciendo que no tenía ideal.

Tal afirmación no me parecería discutible si fuera dicha por personas de historia, ideológico puro, de intachable conducta, de los que nada les hace cambiar, «poquitos hay» pero que haya seres cuyo historial político no está aún bien definido, que el *ideal* para ellos no es más que juguete móvil, que no saben lo que es, ni saben lo que sienten se atrevan a decirme en cara que yo no tengo, solo porque estoy a distancia de sus charlatanerías, porque no soy como ellos, lo parangano con el más perfecto que tengais, porque sé, que a mí no pueden tachar de títere.

He aquí el motivo de estas cuartillas, los hombres se juzgan por lo que son, no por sus palabras. Y antes de hablar, echad ojeada sobre vuestras personas y mirad bien, con cautela, con precisión con fijeza donde lo conservais y acaso que os lo encontraseis pensad si está adulterado o no, y cuando habréis hecho un detallado examen de conciencia y os encontreis impuros; callad porque el silencio es el mejor agente para no descubrir vuestros escasos conocimientos que en materia política teneis.

Sin más y hasta otra vez si es necesario su correligionario y amigo.

Bartolomé Sastre

Algaida 23 Octubre 1935.

Un aficionado

### Per Son Ametller.

Dialech vist y sentit

Bernat.—¡Uep, Toreal! ¿Y com ha quedat alló de ses corante cases que havia de fe aquell millionari de Son Ametller?

Tomen.—Axí com jo te vatj di; tot ha estat fam de formatjade.

B.—Tengueres bon pols.

T.—Com que coneixes prílio, ja véya que tot era renou de cerogols buis, que mes voldria aquest malenat, que poré fe corante cases!

B.—Essent axí l'hi està bé alló de millionari de cartó, com li diuen.

T.—Ja heu crech que si. Com que tot lo que fá es comedí, tot es postis. Tot son lluentons de cul de tassó, y renou de llauzes. Ell, axí, se pensa enlluerná es poble, y s'enrgana. Es poble ja li ha pres es pols y no'l creu. Ha mostrat massa vegades es llantzó.

B.—¿Q'és vé que antes li deyen es Porqués?

T.—L'hey dinen encara ars.

B.—¿Y axó de ahont li vé?

T.—Axó li vé de quant ell en fèye de poqué; y jo que l'he coneugut puch assegurá que era un bon porqué en tota s'extensió de sa paraula. ¡Alló era lo seu! Mentre que are fa de seny y tot li vé ample. Es un seny barato y fet depressa y per fórsa. Vammos un seny fet de contrabando.

B.—Però.... ¿Y com va sé axó de volé fe ses corante cases?

T.—¡Qu'ets d'innocent! Axó va sé perque ensunyá que es papé de millionari que representave, comensava a està en baxa y ja casi ningú l'emetritis. Vuy dir que, qui mes qui menys, li fèya alló que's forastés li dices el vacío. Y es clà, ell que vol esser sempre en Jordi, y que per donarsse pisto sa planta totsol, encare que haja de llevá sa pelly eti

En Pere Xich y n'escarabat en punta.

Es nostre Teléfono:

1550

Rincón, 11  
Monjas, 18

# Café Restaurant REPLA

Nova organisació y Direcció. Propietari RAFEL CIFRE.

Sa casa que mes jent te  
perque no fa pagá el pato  
y adamés de serví be  
vos ho cobra molt barato.

Qui un resopón va a ferí  
quedá ben assasiat  
y procura tornarí  
pues no queda escalivat.

**Qui vaje a s'antich REPLA may d'el mon s'hen queixará.**

## D'Alaró

### Humorades d'alguna periodistes

Si aquests humorístichs que escriuen sutilleses tant rídicules y chulescas—demunt certs periódichs venals y portaveus de ses dretas—com afirmá que s'opinió pública está amb ells, que es poble está a n'es seu costat, que ells representan s'orde, sa moral, s'honestidad política, etc., etc., sa donasín conta de que «fan tanta planta com en Palou a Sa Pobla», supós que heu dexerian anà. ¿No veu aquesta jent que hasta es morts s'hen riuen d'ells?

Perque una cosa clara: Si un ma diu a mi: es vespre a tal hora vens a tal puesto y soparérem de coní en seba, jo a s'hora señalada vati a sa cita, ell no hey ve y l'hondemá ma tórná convidá, ¿quin cas li he de fe jo? Si un'altre ma diu: si ta fas d'es meus, tendrás feina abastament, cobrás bon jornal y ta trataré be; el seguesch, y después d'havermé donat 3 dies de feina, 3 pessetes de jornal y 3 escàndols cada dia, m'agafe diguent: Demá heyá eleccions, ¿que puch contá en so teu vot?—¿Que li he de contestá jo? Y si un amich que té cuestions ma crida perque el defensi y despues m'asatje es látigo per sa meua esquena, ¿trobáu que podré di Fulano es amich meu? No. Fracasará si heu diu. Jo—y axí com som jo crech que es tot es poble—, un pich ma poréu enganá pero es pich que ferá dos aniré mes alerta. A un toro brau, domés li poren fe una sort es toreros...

P'és Novembre de l'any 33 ni havia que creyen amb ses promesa, absurdes y demagògicas d'es qui poseyexen es resortes d'es capital y d'es terrarents; pero han passat dos anys de domini de s'iglesia y es gran capital; de sa burguesia reaccionaria, caciquil y d'ets antichs señors feudals. Sa fam, sa miseri, es malestà... han anat aumentant a medida que ha baixat es nivell de vida de sa classe trabayadora. Es journals de tres pessetes y deu reals ha estat es resultat de sa política desarrollada per aquells que deyan, *Votad las derechas y tendreis pan y trabajo*. Atentats y asesinats per tot arreu, atracos, bregas y escàndols tenguent sa justicia amb ses sevas mans sa jent d'orde. Escandalosos «affaires» trigueros, de ses grans companyias, «Straperlo», etc., etc., p'és que sa diuen representants de sa moral y s'honestidad políticas. Y cruel, sangrienta represió per lo d'Asturias, a la par que fa un any redó que tenen ses garanties constitucionals suspeses y sa prensa amordasada, es jefes d'aquests «homonitos» que diuen que s'opinió pública está amb ells...

Vaja, vaja, periodistes de ses dretas, no si quén tan humoristes. Després de tot lo que ha passat y de sa vostre péima actuació indecorosa, creis que es poble está a n'es vostro costat? Que heu digui n'Azaña que va diríjí sa paraula a mitj milló de personas a n'es camp de «Comillas», ben haja. ¿Pero voltros que teniu es poble escalivat, despues de prometerli el cel y donarlí branca? Ca berret! No somiú rollos.

Es poble no vol Govern monárquic ni Lerrouxista perque ven róba de llista esmitj d'es có de s'hivern. Es poble es trebayadó y no va de tonterias, vol agrená porquieres per llevá aquesta brut.

Es Forné de Ses Rotes

## Artá

El fracaso de los radicales sobre la denuncia de Strauss ha sido el tema de la semana y los cedistas en parte están satisfechos de la obra llevada a cabo por el Jefe, que nunca se equivoca resulando que muchos de ellos creen o mejor dicho quieren hacer creer que es el salvador de la Patria como si no conociéramos la obra nefasta y ruin que nos han hecho durante el dominio del bloque que venia a suavizar los espíritus, dar

Rincón, 11  
Monjas, 18

# REPLA

### De Palma p'és Barrio de la Mercé

Esmítj de sa Ciutat hey tenim una casa de «Matansa» la cual mos dona uns fins perfums que no tenim mes remey que teparmós es nas.

Aquesta «matansa» está entre es carré d'en Petit y la Mercé.

Si causa de doná dits perfums es que es dueño fa cremá ets ósos d'es porchs perque diu que li surten mes barato que es carbó.

Tots es veinats que confronten aquests carrés jamegan es veura que tenen que sufri tan cruel oló.

Señó Alcalde, es molt lamentable que cuant un treabayadó despues de havé sufrit ses fatigas d'es trebay que s'hen va a caseua per descansá y respirá un poch d'aire pur, li esverguin aquests gases.

¿O es que no saben com mos han d'aniquilá? Señó Alcalde, jo protest energicament en contra d'aquesta brutó.

Demán en protesta energica que fassin aturá de que sa crémis ósos en vez de carbó—conste que no som cartoné—; heu dich per be de tots es veinats que confronten aquest esterco-lero—com es de suposá també heu dich p'és meu be.

Esper que sa pendrá en consideració lo que heu dit.

Ale idó, fins un'altre dia.

Dionisio

### De Lloseta

A quien tenga la bondad de dar noticias de un tal Francisco Colmillo (a) Genetó, al Correspondental, le será muy agradecido, como también advertirle que haría mejor presentándose a liquidar sus cuentas que esconderse para no ser visto y cogido pues sobran medios y motivos para hacerte comparecer ante el Juez por estafa o a su padre si él no liquida sus cuentas atrasadas. Y queda advertido que de no arreglar este asunto FOCH Y FUM se cuidará de sacar a la vista del público y desde Binisalem y demás el fiel retrato de ese ente estafario. Muchachas de Lloseta, id con cuidado a contraer deudas con ese Colmillo que sabe contrarlas y luego no paga.

### Fonda Vallespir

De totes ses de Ciutat axó es sa **Fonda** milló.  
Sa ménja a lo señó y es paga amb comodidad,  
es seu menú es molt variat,  
per axó si anáu allá ses raccions podréu triá,  
ses que vos agradirán mes y amb escasos dobbés selecte poréu menjá.

Teléfono, 294

### Futbol

#### SOLEDAD-REGIONAL

Te encontré amigo mio la semana anterior y me dijiste que el Regional ganaría, y me apostabas el doble por la mitad y yo te dije que guardases el dinero que te hacia tanta falta como a mi, y tu me dijistes que tenía miedo y es que llegué a coger miedo porque me dijistes que venia un jugador de fama mundial, y que el Regional se gastaba las pesetas, pues ahora desgraciado Antonio te digo que todas las pesetas que os gasteis y por muchos jugadores de primera que vengan, pues mientras os presentaseis con el nombre del Regional no vereis un partido ganado.

¿Que ensumes? Por eso el Soledad les recibió «amb un bon buñol per un bon forat» y ahora creo que como comprenderás me dijistes que me fijase bien con los cambios de balón, yo todos los cambios que vi fueron de jugadores y esto da a comprender que saben jugar en cualquier puesto menos a...

Així pues es tens jugadós no heurán ensumat sa cuera y ets altres heurán testat s'olla.

Pues tu bien has de saber que nunca le ganareis y si acaso podeis conseguir lo que te digo San Juan bajará el dedito luego si que ganareis. Eso si cierto lo sé que nunca le habeis ganado nunca habeis de decir más y no está dentro del saco porque fué que lo marcó si es que lo quieras saber tenlo presente y en memoria pues quien ganará la gloria son Soledad y Oliver.

D. Juan Tenorio

### Gloses d'es Vivero per Son Ferriol

Som agafade sa ploma perque m'ha estat precis d'havé de da un avís a un jerret estentis que per la vila pregona.

Gordauvós d'una fadrina que xerra tant d'un fadrí y perque no o perque si a sa llenyo li fa di lo que es seu cap s'imagina.

Antonia, si tu tenies un poch de coneixement per fe un acte prudent tendries resentiment de ses teues grosseries.

Si volguesem destapá rectament ses teues faltas com tu que vols di d'ets altres y heu dus escrit a ses galtes, vol di que no heu pots negá

Aquell jove d'es Vivero que tu tant d'ell sols xerrá, si no ta vols esmendá ma dit que ta donarà sa racció que ta falta.

Si no prena altre acostum sempre les durás girades y durás moltes vegades ses seyes ben socorrides d'es castich d'es FOCH Y FUM.

No pot rentá ni escurá, ni agafá una granera pero sap aná a xerrá talment una pexetera.

Y si pregunta qualevol qui es aquesta verderola es n'Antonia Betsola que está dins Son Ferriol.

Un que sa fa trons de tu.—*El Desterrado*

### Campos

Amigo mio: El dia 14 de Agosto estaba en la Fiesta de Campos y una muchacha bailando me quitó el amor que por demostrarle bailaba debajo el catafalco sola y así quiero que me informes de ella y su familia; te puedo expresar tal como es, se llama María y tiene una hermana que se llama Margarita y viven en «Son Chor»; son muy desgraciadas, la mayor por dejar los pantalones por el campo le ha causado casi la muerte.

Una vez, a ella y su hermana, las esperaban dos hombres y uno estaba a un lado y el otro era el novio de la mayor y mientras las esperaban pasó el padre y les preguntó que esperaban y el que estaba alquilado contestó que esperaban a sus hijas y el novio de la mayor retrocedió y cayó dentro un barreño que estaba lleno de agua y después dijo al otro porque era que había dicho aquello.

Maria hace unos 7 meses que pasaba por casa de su novio el cual se ataba las botas en un rincón de su casa, se acercó a él y le dió un «chasco» y fué su hermano y él se quedó sin palabra, y Margarita hace unos dos años que fué a veranear al Arenal y un muchacho le dijo que se encontraba muy débil y ella le contestó que podría ir a pasar unos cuantos días en su casa y comería pan suyo para recobrar fuerzas y al marcharse ella quedaron que iría a esperarlo a la Estación el domingo más próximo; el siguiente domingo se puso el traje de luces para esperar al muchacho pero éste no llegó y el otro domingo se puso el vestido y el boinete y se fué al tren y no llegó, y por eso te digo que son desgraciadas.

Me despido que ya es muy tarde.

Uno que lo sabe todo

### De S'Indioteria per Son Sardina.

Vos conterém un fet com mos han contat a noltros y es qui mos o ha contat no el tenim per cap embusterio

Idó heyá unes cançons «bugaderas» que no fan mes que posá mal y renou allá anont no niá y com que es dia de sa festa mos criticaren a noltros y suposam que's per enveja o una cosa per l'estil, ja que tota sa critica anava dirigida a un servidó y compañía, sensa havé fet es motiu y per axó mos veim obligats havermós de defensa y com que ja esteim cansats de rebre mes no hem porem tolerá, sa ploma tench en sa mà y dispost a ferle cantá que a cuiuscú li tocará es ballá y es ve de menjá morena y a demunt sa nostra esquena no vos y heu de brullá y ara vos donaréni llanadera y es FOCH Y FUM cremará y axí un altra vegada vos mirareu en so xerrá y aquesta llançada sera cremadora un trobat la vos hem de cursá, sou un parey de «bugaderas» lo mes mal edusat que heyá a n'es barrio de Son Sardina vergoña no amb temiu jens, se educació vos faltas, però per criticá a un y a s'altre sempre hem estades de ses «millos» perque es coneixement vos faltas y a mi no sap gren que diguem sa veritat perque si fos ve tot lo que de mi hem xerrat jo no m'haria enfadat demanaren a n'aqueles españolas que estaven a devora noltros que era lo que fèya mem que vos contaren lo que portia essé que vos diguesis que no son mes que

### Bazar Balear

Un bon bivern passaré  
sense aplegá es costipat  
mentrés tenguen un calsat  
reforstat com comprendréu,  
per axó es que aniréu  
a una **Sebateria**  
que vos dóni garantía.  
A n'es **Bazar Balear**  
a mes d'estoviá la mar  
trobáu lo milló d'el dia.

SINDICAT, 57

unes poques vergonxes perque molts ja heu saben, que voltors per ahont sevuya anau si voleu vos faran acotá es cap tant a una com a s'altra, mientres que noltros porém aná en so cap alt per tot sense tenir pô que mos fasca empagai com a voltors y pensau que teniu sa roba a s'estenedó heu dich a n'aquestes casades que mes valdría que passau sa granera per devés ca vostra y tragueria tote es recons que heyá brats, y llevense ja xerreréu d'ets s'altres, perque si haguéssem de di tot lo que sabém seria llarga s'histeri, no tenguéu pô no han dit res d'aquelles pollotas que antes de sa festa anavan a prenda de ballá, o per milló di anaven a jugá per dies aquell jardi que heyá a devant es salón en so seu novio, no tenguéu pô no han dit a n'exò però noltros heu delm perque un parey de vespresa pasant sentiram un rum rum y uns clams molt desbaratats y mos posarem a l'espectativa y los verem aferrats, ja poreu suposá que era lo que ferian, per lo tant vos repetim que val mes que quedéu a ca vostra que molta falta vos fá o si no de lo contrari es FOCH Y FUM crenerá.

Atlotas «criticadoras» que per Son Sardina heyá, estau alerta en so xerrá que es FOCH Y FUM s'encendrá y quedareu ben socorrades, tant fradines com casades vos hem volgut avisá, mes no ma vuy molestá, però alerta un'altra vegada que un poch mes pesat será.

#### Corresponsal

S Indioteria 1-11-35

#### De Estallenchs

(De sociedad)

Ha sido pedida la mano de la Srta. X natural de este pueblo por el simpático joven S. Gaspar Palmer, hijo de los propietarios de un caballo navarro y del Café Central.

Dicha boda se celebrará a fin del invierno si el tiempo no lo impide.

Se supone que el viaje de bodas será para (Son Nicolau Ca'n Pereíem Ca'n Vey Ca's Xocolete Ca'n Cerdá se cloie y torre nove y) de regreso pasarán por el chalet propietario del padre del simpático joven con ella de Ca'n flac.

Damos la enhorabuena a dicha pareja y les deseamos un feliz viaje, muchos años de felicidad.

#### El barbero de Sevilla

Estallenchs 3 Noviembre de 1955.

\* \*

Tomo la pluma para contestar a mi amigo (Verjo) estoy la mar de satisfecho de ver que tengo amigos que están pensando mucho conmigo pero te quiero decir estas cosas no has de poner encima de este semanario porque te haces mas riño que no eres y no está bien para los hombres que ya hace muchos años que van por el mundo como decimos tu y yo, me doy vergüenza para ti habiendo un hombre tan bravo como te pintas si es que todo esto lo hagas por envidia o por no se que ven a mi gusto estaré la mar de contento que es la obligación de los amigos, si es que te figuras que la comida no me hará provecho a causa de los celos lo equivocas porque esto es mi recreo y es soy muy irrenquillo de lo que dices si tengo coraje para hablar con esta muchacha con los papeles malos que me ha hecho como dices tu aún tengo para mucho más así es que si te falta coraje ven a mí y te diré como te tienes que arreglar porque es muy triste, un bravo como tu sin coraje para nada sirve.

Nada más por esta y estaría muy contento de tener tu dirección para escribirte directamente y te diría lo que eres tu, así es que espero tu contestación de momento en momento se despide tu amigo que el próximo jueves se marcha para ir a servir en Mahón que de allí te escribirá.

#### Pelut d'anguay

\*

El excelentísimo Ayuntamiento del pueblo de Estallenchs, el sábado día 2 de noviembre se celebró una Junta extraordinaria en la cual se debía de tratar del siguiente asunto.

Pero antes queremos advertir al lector que fué una de las Juntas que mas público arrastró hacia ella, el salón de sesiones estaba lleno de hombres «digo» la escalera estaba abarrotada de hombres y mujeres y afuera había bastante número sin poder entrar.

Continuaremos el asunto, el señor Alcalde expuso lo siguiente.

Se corren rumores de que si el titular de Estallenchs o de Bañalbufar se cobra

# Palo Garau

Aperitif colosal  
que qui bon gust te el concix  
y que tot café el serveix  
perque es Palo sin rival.

Demanau un botellí  
que beureu us Palo si.

Palo Garau tots beurém  
perque es cosa superió,  
y amb qualsevol ocasió  
sols Garau tots voldréu.

## PUBLICACIONS D'ES MASCLE ROS

### MONOLOGOS

- En Sopa Fusa
- A voltors dones casadas
- Sa sogra repalencia
- Es jenit de ses famelles
- ¡Vuy festetjá!
- Cuant jo era bergantell!
- En Nicolau Marieta
- ¿Perque no hem cas?
- En Pau Xim Verdolaga
- Lo que son ses famelles
- Lo que son es mascles
- Calaverades d'un poll
- Sa Creació del Mon
- Na Defensiu sa bugadera
- Mestre tiá Trobiguera
- Huelga de bugaderes
- Uu homo bo

### DIALOGOS

- Es soldat y sa criada
- Es jígant y sa jíganta
- ¡Oh, el amor!
- ¡Viva España!
- Secuestrada

### FOLLETOS

- Memorias d'un desterrat
- Sasunto de sa santa
- Primé aniversari d'es Proces Verga-Mascle Ros
- Asuntos tranviaris
- 17 a 0
- Sasunto d'es tabach
- Tothom du esperdeñes
- Miramar embarrancat, (denunciat per Don Juan March (a) Verga)

### COUPLETS

- Branca
- Escaufó
- Couplets de Foch y Fum

### REVISTA

- De sa Roqueta o coses de Canostra

Rey Herodes Manacorí, *Parodia d'els Reys d'Orient*  
Tenorio Mallorquí o Hazañas d'en Vergueta y en Magacants, *Parodia de D. Juan Tenorio*. (7 actes)  
Es Picarol de Na Juanayna, *Parodia de La Campana de la Almudaina*. (3 actes)

## De venta a tots es Kioscos de Palma

uno mas que el otro y deben de estar a la misma categoría por ser los ambos de los habitantes, interviniéron en el debate ciertas personas del público en la que defendian dinero y más dinero vaya modo de defender, ahorrar una peseta por un lado y por el otro gastar a miles ya S... fascistas de esa manera no se defiende dinero, después habló otra persona del público que a nuestro entender debia de ser contestaba por la autoridad que desgraciadamente no lo fué, porque lo que interesaba, era la Comisión investigadora del asunto que la integran dos respetables señores, y se levanta la sesión.

Bueno S. D. J. otra vez no hagais tan ridículo papel porque la opinión del pueblo era saber de donde habian salido estos rumores, os callais verdad, pero algún dia tendreis que provocarlo todo.

NOTA: Cuando tengamos noticias de las investigaciones de la Comisión, inmediatamente las daremos a conocer al lector.

Un Marchista

### Llegúm cuit

Adamés de menjá be faréu gran economía.  
Es Llegúm cuit, vuy en dia es lo que mes fama te, a sa criada, be li vé totdua que l'ha comprat es serviró ben trempat fent contenta sa señora que si el próva ja l'anora y s'hen ménja mes d'un plat.

Jaimé II, 29 - Bastaixos

Teléfono, 2614

### Secá para Son Sardina

Muy apreciados lectores: Os hago saber que en Son Sardina hay unas jovencitas que presumen mucho y a veces les toca bailar con los basureros y ellas como son tan de sangre, no hacen caso y están bien contentas de bailar.

Pero nosotros fuimos al baile dia 3 de noviembre, y tuvimos tan mala suerte que no pudimos bailar ni un baile y hasta fuimos a pedirles para bailar con una tarjeta.

Nines si no nau de ballá a que vostre estau molt be vos n'anáu a jeura prest y no feréu cap mal papé.

La pandilla

### Pla de Na Tesa. Pont d'Inca.

#### Futboleras

Diumenge passat celebrá s'equipo local «Estrella» s'anuncià partit de campeon, a sa primera part varem un joch molt sullevat el cu d'acabà amb un 0 a 0, co'nensent es segon temps, se notá un doñal complet d'es locals a n'es poch temps se tirá un corner, contra es visitants, el qual en Montanya converteix en so primé tanto p'cs setas, desde aquell moment se nota un desequilibri d'es visitants d'en en contra nou sa na d'estrà un, se torna centrà y es populà Bielest ra mateix temps que's porté ma va a blocá es balón l'hey pres y lográs es segon, y a n'es poch temps en Morenta hem tirá es terç y axí finex «Estrella» 3, «Europa» 0, y fins a n'el «Recreat» que promet essecció.

Per diumenge dia 10 han d'encontrar-se també de Campó d'«Pont d'Inca» y el «Colerense» el qual promet essecció interessant.

Fins es proxim número.

Un neutral.

### Gloses d'es Secá per Establiments.

A n'es carré d'es Deume un carré molt desolat heyá una femella mes fea que un pecat.

A questa jove es pexetera y pretén de essecció un poch gaape no heyá cap jove que heyá que no li doni carabase.

Margalida ti troben a devés es Torrentó sent ses moxones amb en Tomé Gasparó.

A n'quest poble tenia una establementa que cuant acabà sa xerrera ja serà ben post es Sol.

Per xerrá es una fixa y critica una llencta, xerrave de na barreteta perque li havian posat aquell nom tan ben acentat y li diuen sa cuesta.

Si jo no me cans d'escriura y estich en bon estat vos na conteré un grapat que per forsa heuréa de mare.

S'altre dia hem varen di no sé si es vé o mentida que en Juan y na Margalida se fén en Retoli.

Per avuy te bastará condesa de primavera que si hem tornas contestá acabarás sa xerrera.

Un inglés ben inglés.

### Obres d'ES MASCLE ROS

las trobareu a n'es Kioscos de Palma

#### Búger.

Anàm a explicá sa veritat d'aquest Poble de Buje

Se fia d'en Pinqueré a n'es ball se presenta y totdua se posá a ballá, de tan caliente que anava en terra se tirá y tot es públic le sa mirá y se va axecá, y un'altre vespre hey torná y en terra sa torná tirá y es... a tothom mostrá y quina hembra mes peluda y tenia cuaca riu qui a derrera tothom sa jirá.

Se fia d'en Pinqueré lentes no s'ha posat perque no conex aquell que li va tapá...

★

A Búger heyá una jove qui de dos se enarmorá qui està a n'es carré d'es Pach a cap de cantó y arc vos diré que nom ella Catalina y p'cs carré cuant s'enzambró amb aquests jovenets ella s'empagaynox, torna vermella y un jovenet d'aquests va aná y una bosa de caramellos li pagá y per un veinat d'ella les enviá, ella li va di a n'quests caramellos les y pots torná que si jo en vay menjá ja se ahont teach d'aná a comprá y en mi no vos hem de posá voltors dos estafolaris, p'cs carré no m'heu d'insultá perque cada vespre devés canostre venir a escotá a demés ses eveyres anava a pesturá y un tal Miquel a n'es Pujol s'entregá y ella li va di a tu te n'herials de aná a ca mumpare que no t'hagués de tapá y ell tot trist a Búger s'entregá y s'altre tota sa diáfana.

Dos jovenes que no saben afeita y els sa fan ensaboná y pe sa boca en solen posá.